

No. 7 – 2008

Teadandaanded 62 - 67
seisuga 01. 07. 2008



TEADAANDED MEREMEESTELE *NOTICES TO MARINERS*

Väljaandja: Veeteede Amet
Hüdrograafia ja Navigatsiooni-
märgistuse teenistus
Navigatsiooniteabe talitus

Published by Estonian Maritime Administration
Aids to Navigation and Hydrography Division
Navigational Information Section

Address:
Valge 4
11413 Tallinn
Estonia

Tel.: (+372) 6 205 640
Faks: (+372) 6 205 606
e-mail: navinfo@vta.ee
<http://adam.vta.ee/teenused/tm/index.html>

ISSN 1736-2407

1) Koordinaadid on antud WGS-84 süsteemis.
Positions are given in WGS-84.

2) Teadaande numbrile järgnev (T) 'temporary' viitab ajutisele teada-
andele. Kui selle kehtivusaega ei ole kohe märgitud, antakse selle tühis-
tamiseks uus teadaanne.

Teadaande numbrile järgnev (P) 'preliminary' viitab eelteatele, mis
kehtima hakkab alles pärast vastava teate avaldamist.

*Temporary notices – indicated by (T) after notice number – will be
cancelled by special notice if not indicated otherwise.*

*Preliminary notices – indicated by (P) after notice number – will be
in force after notice in print.*

3) Tulesektorite kraadid on antud IMO (International Maritime Organi-
sation) standardi järgi: merelt vaadatuna, päripäeva 000°- 360°.
Sihtide suunad – merelt maale.

*Light sectors correspond to IMO standard: from seaward, clockwise
000°- 360°. Bearings of the leading lines are given from seaward.*

4) C No – International Number of Light (By ALL Vol C)

5) INT1 – Rahvusvaheline standard: Leppemärgid merekaartidel.
*International Symbols, Abbreviations and Terms
used on Charts*

I Üldinfo

General information

Uued trükised New Editions

Teatmik:
"Navigatsioonimärgid Eesti
vetes 2008", seisuga 01.05.08

Publication:
List of Lights. Estonia.
Corrected to May 1st, 2008

Jooksev informatsioon Eesti
navigatsioonimärkide kohta on
Veeteede Ameti koduleheküljel:
[http:// www.vta.ee/atp](http://www.vta.ee/atp)
- Navigatsioonimärgistuse
andmekogu

Current information about
the aids to navigation in
Estonian waters available
on the homepage of the EMA:
[http:// www.vta.ee/atp](http://www.vta.ee/atp)
- Database of Aids to Navigation

Veeteede Ameti väljaannete	The editions issued by EMA
- Eesti navigatsioonikaardid	- Estonian Charts
- Eesti lootsiraamat (2007)	- Eesti lootsiraamat (in Estonian)
- Navigatsioonimärgid Eesti vetes (2008)	- List of Lights (2008)
- Sailing Directions for Estonian Waters (2004)	- Sailing Directions for Estonian Waters (2004)
- Leppemärgid INT 1	- Symbols INT 1
- Teadaanded meremeestele	- Notices to Mariners
edasimüügiga tegelevad:	are available at
a) OÜ GOTTA 10142 Tallinn, Toompuiestee 9 - 1	
tel / phone (+372) 646 0650	
faks / fax (+372) 646 0651	
b) OÜ UNIMARS NAVIGATION 10416 Tallinn, Nõlva 4	
tel / faks (+372) 660 2999 phone / fax	

Eesti navigatsioonikaartide edasi- müüjad välismaal:	Retailers of the Estonian Nautical Charts aboard:
Vt Veeteede Ameti kodulehekülg - http://www.vta.ee/atp/ - navigatsioonikaardid	See homepage of the EMA - http://www.vta.ee/atp/ - Nautical Charts

II Kaardi korrektuur *Correction of Charts*

Kaardi nr. <i>Chart No</i>	TM <i>Notice</i>
300	62
302	62
305	63, 67
507 (INT 1267)	62
513 -	64
515 (INT 1270)	67
610	62
622	64
624	67
634	66
890	65
Kaardialbumi 1.osa / <i>Chart Collection Vol 1</i>	62
Kaardialbumi 2.osa / <i>Chart Collection Vol 2</i>	64
Kaardialbumi 3.osa / <i>Chart Collection Vol 3</i>	65

TEADAANDED MEREMEESTELE No. 7 – 2008

Soome laht / Gulf of Finland

No. 62

Aegna tulepaak (Est.nr. 220).

Aegna light beacon (C3806).

FI WR 4s

59° 36.04' N 024° 43.78' E

Parandada tule punase sektori

Amend visibility of the red sector

nähtavusulatuseks 6M.

to 6M.

Kaardid nr. 300, 302, 507 (INT1267), 610 *Charts*

Kaardialbumi 1.osa lk 9, 31 / *Chart Collection Vol 1 pages 9, 31*

Saaremaa rannikumeri / Saaremaa coastal waters

No. 63

Kaardi nr. 305 korrektuur

Correction to Chart No 305

a) Kustutada soovitatav laevatee
järgmiste punktide vahel:

Delete recommended track
between the following positions:

1) 58° 39.50' N 022° 35.21' E

4) 58° 41.27' N 023° 07.03' E

2) 58° 38.64' 022° 41.05'

5) 58° 42.22' 023° 16.68'

3) 58° 39.79' 022° 54.97'

b) Lisada soovitatav laevatee
(INT1 IM4) järgmistesse
punktidesse:

Insert recommended track
(INT1 IM4) into the following
positions:

1) 58° 39.528' N 022° 35.150' E

2) 58° 39.605' 022° 42.513'

3) 58° 42.039' 023° 12.735'

No. 64

Väike väin.

Väike väin Strait.

a) Lisada Orissaare sadama
teljetooder (**Est. nr. 3160**)

Insert Orissaare Harbour
safe water spar buoy into psn

UUS! 58° 37.260'N 022° 57.880'E **NEW!**

b) Lisada Orissaare sadama
parema külje tooder (**Est. 3161**)
asukohta

Insert Orissaare Harbour
starboard-hand spar buoy
into position

UUS! 58° 35.875'N 023° 00.750'E **NEW!**

c) Lisada Orissaare sadama
vasaku külje tooder (**Est. 3164**)
asukohta

Insert Orissaare Harbour
port-hand spar buoy
into position

UUS! 58° 33.795'N 023° 05.680'E **NEW!**

Kaardid nr. 513, 622 *Charts*

Kaardialbumi 2.osa lk 11 / *Chart Collection Vol 2 page 11*

No. 65

Mõntu sadam.

Mõntu Harbour.

Lisada vasaku külje tooderInsert port-hand spar buoy

(Est.nr. 3288) asukohta

into position

UUS! 57° 56.951'N 022° 07.785'E **NEW!**Kaart nr. 890 *Chart*Kaardialbumi 3.osa lk 6A / *Chart Collection Vol 3 page 6A***No. 66**

Liivi laht.

Gulf of Riga.

Kustutada vrakk 1.2m asukohasDelete wreck 1.2m in pns

58° 04.195' N 023° 41.304' E

Kaart nr. 634 *Chart***No. 67**

Läänemeri.

Northern Baltic.

Saaremaa. Ninase poolsaar.

Saaremaa. Ninase Peninsula.

Lisada tekst "Saaremaa sadam"Insert text "Saaremaa sadam"

ja INT1 IF60 asukohta

and INT1 IF60 into position

58° 32.17' N 022° 14.07' E

Kaardid nr. 305, 515 (INT 1270), 624 *Charts*

III “Meremärgid Eesti vetes” (2006) korrektuur *Correction to List of Lights in Estonian Waters (2006)*

Lk / page 17

- 220 AEGNA tulepaak
Veerg 6. Parandada R3 R6-ks
- 3806 AEGNA light beacon
Column 6. Amend R3 to R6

Lk / page 18

- 233 MIIDURANNA sadama liitsihi alumine tulepaak
Veerg 8. Lisada: Bu 41.0° - 50.6° (9.6°)
- 3841-9 MIIDURANNA Harbour ldg.l. front light beacon
Column 8. Insert: Bu 41.0° - 50.6° (9.6°)
- 234 MIIDURANNA sadama liitsihi ülemine tulepaak
Veerg 8. Lisada: Bu 36.6° - 51.4° (14.8°)
- 3841-91 MIIDURANNA Harbour ldg.l. rear light beacon
Column 8. Insert: Bu 36.6° - 51.4° (14.8°)

Navigatsioonikaartidelt puuduvate, kuid laevaliiklusele ohtlike uute takistuste avastamisel Eesti vetes, (vrakid, kivid, madalikud, erinevused sügavustes jms.) aga samuti kõigist mitte korras olevatest või kohalt nihkunud navigatsiooni-märkidest palume informeerida Veeteede Ametit. (Vt. Navigatsiooniline teade)

If any new unknown obstructions dangerous to navigation (wrecks, stones, banks, different depths, unlit or damaged beacons, floating objects etc) are discovered in the waters of Estonia, not shown on the charts or in the navigational manuals, please inform Estonian Maritime Administration. (See Navigational Note)

NAVIGATSIOONILINE TEADE NAVIGATIONAL NOTE

Kuupäev / Date

Teate saatja ees- ja perekonnanimi
Name of sender

.....
(saatja aadress / *Address of sender*) (tel. / fax No.)

Objekt, millest teatatakse
Subject

Asukoht . Laius Pikkus
Position. Latitude Longitude

Kasutatud navigatsioonikaart (Nr., väljalaske aasta)
Chart (No, Edition dated)

Viimane "Teadaanded Meremeestele", mis olemas
Latest Edition of Notices to Mariners held

Teade:
Details:

Teate saatja allkiri / *Signature of sender*

Teade tuleb saata Veeteede Ametile:
Note must be sent to the Estonian Maritime Administration:
Valge 4, 11413 TALLINN
Tel.: (372) 6 205 665
Faks: (372) 6 205 766
E-mail: navinfo@vta.ee